

CB-M/T



IT Quadri elettrici adatti all'avviamento di piccole pompe sommerse o pompe sommergibili o per sistemi di aumento pressione con pompe di superficie.

I quadri elettrici CB-M/T sono realizzati in cassette plastiche o metalliche con grado di protezione minimo IP55.

Ogni quadro presenta spie di segnalazione di presenza tensione, di intervento termico e di motore in funzione, un selettore manuale o automatico, un interruttore sezionatore con sistema blocco porta.

Una morsettiera ne consente il collegamento alle utenze e ai comandi esterni come pressostati, galleggianti ecc.

Il quadro elettrico CB-M/T prevede la connessione diretta alla rete di alimentazione che implica:

- Avviamento a piena tensione e frequenza costante.
- Coppia di avviamento elevata.
- Tempi di accelerazione mediamente molto ridotti.

EN Electric panels suitable for start small submersible pumps or submergible pumps or pressure boosting systems with surface pumps.

CB-M/T electric panels are made of plastic or metal boxes with minimum IP55 protection degree.

Each panel has indicator lights for power on, thermal trip and motor running, a manual or automatic selector, a disconnecting switch with door lock system.

A terminal block allows the connection to the users and to external commands such as pressure switches, floats etc.

The CB-M/T electrical panel provides direct connection to the power supply which involves:

- Starting at full voltage and constant frequency.
- High starting torque.
- Times on average very low acceleration.

ES Cuadros eléctricos adecuados para el arranque de pequeñas bombas sumergibles o bombas sumergidas o para sistemas de aumento de presión con bombas de superficie.

Los cuadros eléctricos CB-M/T están hechos de cajas de plástico o metal con grado de protección mínimo IP55.

Cada cuadro tiene indicadores de advertencia por presencia de voltaje, de intervención térmica y del motor en función, un selector manual o automático, un interruptor seccionador con sistema de bloque-puerta.

Un terminal de conexión en permite la misma a los usuarios y a los controles externos como interruptores de presión, flotantes, etc.

El cuadro eléctrico CB-M/T establece la conexión directa a la red de alimentación que significa:

- Arranque a plena tensión y frecuencia constante.
- Par de arranque elevada.
- Tiempos de aceleración en promedio muy reducidos.

FR Tableaux électriques adaptes pour le démarrage de petites pompes immergées ou de pompes submersibles ou pour des systèmes d'augmentation de pression avec pompes de surface.

Les tableaux électriques CB-M/T sont réalisés par des boîtes en plastique ou en métal avec un degré de protection minimum IP55.

Chaque tableau est équipé par des signales d'avertissement de présence de voltage, d'intervention thermique et de moteur en fonction, d'un sélecteur manuel ou automatique, d'un interrupteur par dispositif de déconnexion avec système de bloque-porte.

Un terminal de connexion en permet la même aux usages et aux contrôles externes comme pressostats, flottants, etc.

Le tableau électrique CB-M/T fournit la connexion directe au réseau d'alimentation qui implique:

- Démarrage à pleine voltage et fréquence constante.
- Couple de démarrage élevée.
- Temps d'accélération moyennement très réduits.

SPECIFICHE TECNICHE

- Alimentazione 1 ~ 230V±10% 50/60Hz (CB-M-Mono).
- Alimentazione 3 ~ 400V±10% 50/60Hz (CB-T-Tri).
- Trasformatore 24 Vac per circuito ausiliario.
- Ingressi e circuiti di comando in bassa tensione.
- Protezione ausiliari e motore con fusibili.
- Sezionatore generale bloccoporta.
- Temperatura ambiente: -5/+40°C.
- Umidità relativa 50% a 40°C (non condensata).
- Ingresso normalmente aperto per comando di avviamento.
- Ingresso normalmente aperto per comando di minimo livello/pressione.
- Selettore Automatico-0-Manuale (stabile):

- Manuale: funzionamento diretto senza controlli.
- Automatico: funzionamento con controllo da ingressi di minima e di avviamento.
- Led blu di presenza rete.
- Led verde di motore attivo.
- Led rosso di allarme motore in sovraccarico.
- Contattore di linea in AC3.
- Relé termico di sovraccarico ripristinabile internamente.
- Box in ABS fino a 11 kW, metallico da 15 kW, IP55.

Esecuzioni speciali:

su richiesta CB-M/T 2 per comando n.2 elettropompe e CB-M/T 3 per comando n.3 elettropompe.



TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Power supply 1 ~ 230V ±10% 50/60Hz (CB-M-Mono).
- Power supply 3 ~ 400V ±10% 50/60Hz (CB-T-Tri).
- Transformer 24 Vac for auxiliary circuit.
- Inputs and control circuits at low voltage.
- Auxiliary and motor protection with fuses.
- Main switch with door lock.
- Ambient temperature: -5/+40°C.
- Relative humidity 50% at 40°C (not condensed).
- Normally open input for start command.
- Normally open input for minimum level / pressure control.
- Auto-0-Manual Selector (stable):

- Manual: direct operation without controls.
- Automatic: operation controlled by min input and start input.
- Blue led for power on.
- Green led for motor running.
- Red led for motor overload alarm.
- Line contactor in AC3.
- Thermal relay internally resettable overload.
- Box in ABS up to 11 kW, metal from 15 kW, IP55.

Special executions:

on request CB-M/T 2 for actuation of n. 2 electropumps and CB-M/T 3 for actuation of n. 3 electropumps.



ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

- Alimentación 1 ~ 230V ±10% 50/60Hz (CB-M-Mono).
- Alimentación 3 ~ 400V ±10% 50/60Hz (CB-T-Tri).
- Transformador de 24 Vac para circuito auxiliar.
- Entradas y circuitos de control en bajo voltaje.
- Protección auxiliares y motor con fusibles.
- Seccionador general bloque-puerta.
- Temperatura ambiente: -5/+40°C.
- Humedad relativa 50% a 40°C (no condensada).
- Entrada normalmente abierta para el mando de arranque.
- Entrada normalmente abierta para el mando de mínimo nivel/presión.
- Selector Automático-0-Manual (estable):

- Manual: operación directa sin controles.
- Automático: operación con control desde las entradas de mínima y de arranque.
- Led azul de presencia de la red.
- Led verde del motor activo.
- Led rojo de alarma de motor en sobrecarga.
- Contactor de línea en AC3.
- Relé térmico de sobrecarga reinicialable internamente.
- Caja en ABS hasta 11 kW, metálico a partir de 15 kW, IP55.

Ejecuciones especiales:

según pedido CB-M/T 2 para mando de n. 2 electrobombas y CB-M/T 3 para mando de n. 3 electrobombas.



SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

- Alimentation 1 ~ 230V ±10% 50/60Hz (CB-M-Mono).
- Alimentation 3 ~ 400V ±10% 50/60Hz (CB-T-Tri).
- Transformateur 24 Vac pour réseau de bord.
- Entrées et circuits de commande en bas voltage.
- Protection auxiliaires et moteur avec fusibles.
- Dispositif de déconnexion général bloque-porte.
- Température ambiance: -5/+40C.
- Humidité relative 50% à 40°C (non condensée).
- Entrée normalement ouverte pour la commande de démarrage.
- Entrée normalement ouverte pour la commande de niveau/pression minimum.
- Sélecteur Automatique-0-Manuel (stable):
 - Manuel: fonctionnement direct sans contrôles.
 - Automatique: fonctionnement avec contrôle des

- entrées de minimum et de démarrage.
- Led bleu de présence du réseau.
- Led verte du moteur actif.
- Led rouge d'alarme moteur en surcharge.
- Contacteur de ligne en AC3.
- Relais thermique de surcharge réinitialisable intérieurement.
- Boîte en ABS jusqu'à 11 kW, métallique à partir de 15 kW, IP55.

Exécutions spéciales:

sur demande CB-M/T 2 pour la commande de n. 2 électropompe et CB-M/T 3 pour la commande de n. 3 électropompe.



Dati tecnici / Technical data / Datos técnicos / Données techniques

Serie	P ₂		V	In		D mm			M	kg
	kW	HP		Range (A)	MAX (A)	H	L	W		
CB-M 1-Mono/0.37	0.37	0.50	230 (1~)	4.20-5.70	5.70	320	240	190	ABS	4.00
CB-M 1-Mono/0.55	0.55	0.75	230 (1~)	5.70-7.60	7.60	320	240	190	ABS	4.00
CB-M 1-Mono/0.75	0.75	1.00	230 (1~)	7.60-9	9.00	320	240	190	ABS	4.00
CB-M 1-Mono/1.1	1.10	1.50	230 (1~)	10-12	12.00	320	240	190	ABS	4.00
CB-M 1-Mono/1.5	1.50	2.00	230 (1~)	13-16	16.00	320	240	190	ABS	4.00
CB-M 1-Mono/2.2	2.20	3.00	230 (1~)	16-20	20.00	320	240	190	ABS	4.00
CB-T 1-Tri/0.37	0.37	0.50	400 (3~)	1-1.30	1.30	320	240	190	ABS	4.00
CB-T 1-Tri/0.55	0.55	0.75	400 (3~)	1.70-2.30	2.30	320	240	190	ABS	4.00
CB-T 1-Tri/1.1	1.10	1.50	400 (3~)	2.30-3.10	3.10	320	240	190	ABS	4.00
CB-T 1-Tri/1.5	1.50	2.00	400 (3~)	3.10-4.20	4.20	320	240	190	ABS	4.00
CB-T 1-Tri/2.2	2.20	3.00	400 (3~)	5.70-7.60	7.60	320	240	190	ABS	4.00
CB-T 1-Tri/4	4.00	5.50	400 (3~)	7.60-9	9.00	320	240	190	ABS	4.00
CB-T 1-Tri/5.5	5.50	7.50	400 (3~)	10-12	12.00	320	240	190	ABS	4.50
CB-T 1-Tri/7.5	7.50	10.00	400 (3~)	13-16	16.00	320	240	190	ABS	4.50
CB-T 1-Tri/9.2	9.20	12.50	400 (3~)	16-20	20.00	320	240	190	ABS	4.50
CB-T 1-Tri/11	11.00	15.00	400 (3~)	20-24	24.00	320	240	190	ABS	5.50
CB-T 1-Tri/15	15.00	20.00	400 (3~)	29-32	32.00	400	300	240	Metallic	12.00
CB-T 1-Tri/18.5	18.50	25.00	400 (3~)	35-38	38.00	400	300	240	Metallic	12.00
CB-T 1-Tri/22	22.00	30.00	400 (3~)	44-50	50.00	500	400	240	Metallic	15.00
CB-T 1-Tri/30	30.00	40.00	400 (3~)	57-60	60.00	500	400	240	Metallic	15.00
CB-T 1-Tri/37	37.00	50.00	400 (3~)	65-78	78.00	500	400	240	Metallic	15.00

Accessori / Accessories / Accesorios / Accessoires

	IT	EN	ES	FR
SC-2P	Relé alternanza 2 motori	Relay for exchange on 2 motors	Relé alternancia 2 motores	Relais alternance 2 moteurs
SC-3P	Relé alternanza 3 motori	Relay for exchange on 3 motors	Relé alternancia 3 motores	Relais alternance 3 moteurs
RL-...	Relé di livello per automatismo	Level relay for automation	Relé de nivel para automatismo	Relais de niveau pour automatisme
K3SL	Kit 3 sonde (elettrodi) di livello	Kit of 3 level probes (electrodes)	Kit 3 sondas (electrodos) de nivel	Kit 3 sondes (électrodes) de niveau
VOLT	Voltmetro analogico 0-500V	Analog voltmeter 0-500V	Voltímetro analógico 0-500V	Voltmètre analogique 0-500V
COM	Selettore voltmetrico 4 posizioni 0-L1/L2-L2/L3-L1/L3 (0-R/S-S/T-R/T)	Voltmetric selector 4 positions 0-L1/L2-L2/L3-L1/L3 (0-R/S-S/T-R/T)	Selector voltimétrico de 4 posiciones 0-L1/L2-L2/L3-L1/L3 (0-R/S-S/T-R/T)	Sélecteur voltmétrique 4 positions 0-L1/L2-L2/L3-L1/L3 (0-R/S-S/T-R/T)
AMP-25	Amperometro max 25A inserzione diretta	Ampmeter max 25A direct insertion	Amperímetro max 25A inserción directa	Ampèremètre max 25A insertion directe
AMP-50÷100A	Amperometro analogico con trasformatore	Analog amperometer with transformer	Amperímetro analógico con transformador	Ampèremètre analogique avec transformateur
COM-...A	Commutatore amperometrico con 3 TA	Amperometric switch with 3 transformer	Conmutador amperimétrico con 3 TA	Régleur ampérométrique avec 3 TA
AMP-10	Amperometro max 10A inserzione diretta	Ampmeter max 10A direct insertion	Amperímetro max 10A inserción directa	Ampèremètre max 10A insertion directe
AA-...V	Allarme acustico 90 dB	Acoustic alarm 90 dB	Alarma acústica 90 dB	Alarme acoustique 90 dB
LL-...V	Allarme lampeggiante luminoso	Bright flashing alarm	Alarma relampagueante luminosa	Alarme clignotante lumineux
DBT	Dispositivo per allarme con batteria in tampone	Buffer battery kit for alarm	Dispositivo para alarma con batería como amortiguador	Dispositif pour alarme avec batterie comme tampon
RLOG-....	Relé per logica automatismo	Relay for logic of automation	Relé por lógica automatismo	Relais pour logique automatisme
RA	Relé allarme generico	General alarm relay	Relé alarma genérica	Relais alarme générique
2GMA	Circuito per comando da 2 contatti esterni (ON e STOP)	Circuit for control from 2 external contacts (ON and STOP)	Circuito por control de 2 contactos externos (ON y STOP)	Circuit pour contrôle de 2 contacts externes (ON et STOP)
PSS	Pulsante start/stop	Start/stop pushbutton	Botón de arranque/parada	Bouton start / stop
FE	Fungo d'emergenza	Emergency pushbutton	Botón de emergencia	Bouton d'urgence
DT	Orologio giornaliero a cavalieri	Daily timer with switch-riders	Temporizador diario a micro-bótones	Minuterie quotidienne à micro leviers
WT	Orologio settimanale digitale	Weekly digital timer	Temporizador semanal digital	Minuterie hebdomadaire numérique
TMF	Timer multifunzione per logica	Multifunction timer for logic	Cronómetro multifunción por lógica	Minuteur multifonction par logique
TPL	Timer pausa/lavoro	Pause/work timer	Cronómetro pausa/trabajo	Minuteur pause/travail
CI24V	Comando esterno in 24Vac per attivazione/spegnimento utenza	External 24Vac input for activation/deactivation of the motor	Comando externo en 24Vac para la activación / apagamiento del usuario	Commande externe en 24Vac pour l'activation / désactivation de l'usage
CI230V	Comando esterno in 230Vac per attivazione/spegnimento utenza	External 230Vac input for activation/deactivation of the motor	Comando externo en 230Vac para la activación / apagamiento del usuario	Commande externe en 230Vac pour l'activation / désactivation de l'usage
CP	Contatto pulito	Volt free contact	Contacto limpio	Contact propre
CEV24	Comando per elettrovalvola 24V comando da galleggiante/presostato	Electrovalve control 24V from pressure/float switch	Control por electroválvula de 24V control de flotador / interruptor de presión	Commande pour électrovanne 24V commande du flotteur / pressostat
CSF 380	Controllo sequenza e mancanza fasi	Phases failure/sequence control	Control de secuencia y falta de fases	Contrôle de séquence et manque de phases
CMMT	Controllo sequenza e mancanza fasi, min e max tensione, inversione fasi	Phases failure/sequence control, min/max voltage, phases reversal	Control de secuencia y falta de fases, voltaje mínimo y máximo, inversión de fases	Contrôle de séquence et manque de phases, min et max voltage, inversion de phases

Serie	P ₂	V	(1~)	(3~)	In	D	H	L	W	M
Tipo	Potenza	Tensione	Monofase	Trifase	Corrente nominale	Dimensioni	Altezza	Lunghezza	Larghezza	Materiale
Type	Power	Voltage	Single-phase	Three-phase	Rated current	Dimensions	Height	Length	Width	Material
Tipo	Potencia	Voltaje	Monofásico	Trifásico	Corriente nominal	Dimensiones	Altura	Longitud	Ancho	Material
Type	Puissance	Voltage	Monophasé	Triphasé	Courant nominal	Dimensions	Hauteur	Longueur	Largeur	Matériel

Modifiche tecniche senza obbligo di preavviso / Technical modifications without prior notice / Variaciones técnicas sin obligación de aviso previo / Changements techniques sans obligation de préavis